







Chaque année avant les congés d'été, l'Ami hebdo souligne dans ses colonnes le savoir-faire, l'expérience et la passion des artisans qui, tout au long des saisons, contribuent à aménager et à embellir les églises de notre région. Cette année, nous leur dédions ce supplément de huit pages consacrées à quelques-uns de ces artistes qui mettent leurs connaissances techniques, leur talent au service des édifices qui leur sont confiés. Bonne découverte à chacun!

Conservatoire Inventorier, une priorité!

Fondation du patrimoine

Des projets d'exception

Neuwiller-lès-Saverne p.4 **Un joyau restauré**

p.3

p.5

Masevaux
Double
anniversaire

Artisan p.6 **Tout pour le son**

Marmoutier p. L'expo hommage

Chaque semaine, retrouvez toutes les éditions de l'Ami hebdo, ainsi que ses suppléments sur votre tablette numérique avec



Supplément à l'Ami hebdo du 26 juin 2016











RVATOIRE DU PATRIMOINE RELIGIEUX EN ALSACE

Patrimoine religieux : Inventorier, une étape nécessaire !

Pour son troisième forum, le **Conservatoire du patrimoine religieux en Alsace** a voulu rappeler « l'Impérieuse nécessité de l'inventaire », car mieux on connaît son patrimoine et mieux on le protège !



ui n'a jamais rêvé d'être un chasseur de trésors ? Les adultes que nous sommes n'avoueront qu'à demi-mot l'émotion que peut susciter la découverte d'une valise poussiéreuse ou d'un réduit muré contenant des parchemins anciens... C'est bien souvent cette même émotion qui anime les historiens locaux, membres d'un conseil de fabrique ou d'une association lorsqu'une opération de « nettoyage » est entreprise dans une église ou tout autre lieu de culte. Loin d'être secondaires, ces quelques exemples mon-

Ce numéro consacré aux artisans d'église est un supplément de

[allhebdo

édité par l'ami du peuple s.a.s. 30 rue Thomann 67082 Strasbourg Cedex Tél: 03 88 22 77 22 Fax: 03 88 22 51 66

www.ami-hebdo.com

trent combien le travail d'inventaire trouve une vraie place pour une meilleure connaissance du patrimoine qui nous est confié. C'est à cette nécessité que le Conservatoire du patrimoine religieux en Alsace a consacré son troisième forum il y a quelques semaines à Strasbourg.

A travers des initiatives concrètes (expositions, visites, site internet ou encore organisation de rencontres), cette association poursuit sa mise en réseau des différents acteurs qui interviennent dans le domaine du patrimoine religieux en Al-

Directeur de la Publication : Bernard Deck

Numéro préparé par : Christine Nonnenmacher, Émeline Riffenach Photos : Frédéric Maigrot/L'A.M.I. Publicité : Jean-Claude Beaureperre Compo et maquette : Matthieu Hilbert Imprimé par Roto Centre Dépôt légal à date de parution C.P.P.A.P. N° 0419 C 84654 sace, « et de ses différentes composantes, quelles soient chrétiennes ou juive et aussi musulmane » note Pierre-Peter Meyer, l'actuel président de cette association soutenue par les différents cultes, mais aussi la région Grand Est.

Au mois de mai dernier, le Forum annuel avait pour thème l'inventaire. « Il s'agit d'un travail de terrain qui existe depuis les débuts du christianisme » note l'abbé Jean-Luc Lorber responsable de l'inventaire diocésain. « Disposer d'un inventaire précis, tenu à jour, c'est avoir une certaine forme d'autonomie! » explique le prêtre diocésain.

S'il existe bien, du côté de la Direction régionale des affaires culturelles, un recensement et une description du patrimoine classé - les différentes bases sont consultables au service de l'inventaire - il convient cependant de s'intéresser aux armoires et autres greniers « avec une méthodologie

précise et commune à tous. Le diocèse soutient un inventaire participatif qui permet à chaque communauté de faire le point » explique Jean-Luc Lorber. Est ainsi encouragée la création d'équipes locales, « autour de cinq à six personnes qui acceptent de se lancer dans ce travail au long court, avec des détails et des photos !» Comme le précisera Gérard Kirch, paroissien à Rouffach, ce travail d'inventaire dure parfois, « trois ans pour l'église à raison Notre-Dame, d'une demi-journée par semaine ».

Ce inventaire, fastidieux à première vue, « est une démarche en réseau : les équipes sont en lien avec le responsable diocésain qui les rencontre au besoin, les aide à identifier des objets et oriente sur des mesures de conservations à prendre ou des destructions à opérer lorsque l'état des objets l'impose » note l'abbé Lorber.

לשלשם אלף: ותהד הקתוצה הלק הנאים כאל הצאו שלש באחר ותצאן שלש באחת אלף ושלש באלף ושקב השפט באחת אלף ושלש באלף ושקב השלש באלף ושקב השקב של הבלך שקב השקב השלשים אלף ושקב השלשים אלף ושקב השלשים אלף ותקל השלשים אלף ואת של השלשים אלף ואת של השלשים אלף ואת של השלשים אלף ותקל השלשים אלף ותקלים של האלף ושל השלשים אלף ותקלים של האלף ותקלים של האלים הצבאים: ותיד לאלף של אלף: ותקלים של השלשים אלף: ותקלים של השלשים אלף: ותקלים של שלשים אלף ותקלים של האלים של אלף של האלים של האלים האלים של האל

Une genizah mise au jour

C'est un peu par hasard que Jean-Philippe Strauel, président de la Société d'histoire de la Hardt et Ried, à Horbourg-Wihr a redécouvert une genizah dans un grenier. « Dans la tradition juive, la genizah est un lieu attenant à la synagogue qui accueille les objets qui ne sont plus utilisés et que la tradition interdit de détruire. » Littéralement « genizah » signifie « tré-

sor » et c'est bien ce qui a été découvert à Horbourg-Wihr... En lien avec la communauté juive, la Société d'histoire a voulu trier ces objets, « plus de 500 livres des 16°, 17° et 18° siècles, mais aussi des châles de prière, des drapeaux et autres objets qui donnent de précieux renseignements sur la communauté juive en Centre Alsace ». En octobre prochain, lors de son assemblée générale, Jean-Philippe Strauel envisage une communication autour de cette découverte inestimable...

Au final, lorsque l'inventaire est achevé, c'est une véritable fierté pour ceux qui ont participé à son élaboration, « des personnes pas forcément expertes, mais toutes passionnées par le patrimoine local, c'est ce qu'il faut saluer » concède M. Meyer.

Mais quid de cet inventaire? « Il est une mine d'informations et peut servir de **bien des manières** » note pour sa part Benoît Jordan, conservateur aux Archives départementales du Bas-Rhin et membre du Conservatoire du patrimoine religieux. « Les vols restent malheureusement nombreux dans les lieux de culte. Pour dresser la liste des objets disparus ou détériorés, la fiche d'inventaire, avec photo, est une preuve de l'identité du propriétaire ».

De surcroit, et ce n'est pas rien, « le patrimoine, c'est convivial! Se retrouver à plusieurs autour d'un tel projet peut être fédérateur pour une communauté!» Et au-delà de l'inventaire en tant que tel, l'étape suivante peut être la mise en valeur de ce patrimoine parfois méconnu par les paroissiens eux-mêmes, « et cela en tenant compte de leur fonction. N'oublions pas le caractère sacré de tous ces objets! » C'est aussi l'une des raisons d'être du Conservatoire du patrimoine religieux en Alsace : mieux connaître, conserver et transmettre ces trésors hérités du passé pour un vivreensemble respectueux!

C.N.

Quelques liens utiles

Le site du Conservatoire du patrimoine religieux en Alsace:

→ www.patrimoine-religieux-alsace.eu

L'Inventaire du patrimoine en Alsace :

→ <u>www.inventaire.culture.gouv.fr</u>

La Commission diocésaine d'Art sacré:

M. le chanoine Bernard Xibaut, archevêché 03 88 21 24 24.

2 - l'ami hebdo 26 juin 2016



FONDATION PATRIMOINE



Au service du patrimoine & des porteurs de projet

Depuis plus de dix ans, la délégation régionale de Fondation du patrimoine soutient la restauration du patrimoine à travers un dispositif avantageux détaillé aujourd'hui par Pierre Gœtz, son délégué régional.

Comment est structurée la délégation régionale de la Fondation du patrimoine ?

Présents en Alsace depuis un peu plus de dix ans, nous avons étoffé nos équipes avec deux chargées de mission salariées et quatorze délégués bénévoles accompagnent les différents dossiers par département. Le fonctionnement est toujours le même : lorsqu'un porteur de projet nous sollicite, l'un de nos délégués se rend sur place, découvre le dossier et voit dans quelle mesure la Fondation pourrait intervenir. Le dossier est alors présenté en réunion régionale puis accepté ou non.

Comment la Fondation du patrimoine vient-elle en aide aux porteurs de projet?

Nous ne sommes pas des financeurs en tant que tels. Régulièrement la question se pose de savoir quelle serait



notre contribution financière. Il est clair que grâce à un budget consenti par la Fondation du patrimoine au plan national, nous pouvons apporter un soutien en abondant les sommes collectées localement, mais cela n'est pas systématique. Au-delà, nous apportons une expertise en matière de communication et faisons profiter les porteurs de projet de notre

réseau de mécènes et d'artisans qualifiés. En outre, et c'est un avantage certain, nous sommes habilités à délivrer des reçus fiscaux qui permettent de défiscaliser tout don, qu'il provienne d'un particulier, d'un contribuable soumis à l'ISF ou alors d'une entreprise.

Quel est l'intérêt d'une souscription dans un pro-

Une convention de souscription est toujours signée lorsque la Fondation du patrimoine intervient. A travers ce vaste appel à dons il s'agit d'encourager une prise en compte du patrimoine local, de montrer l'attachement de toute une communauté pour ces éléments parfois méconnus et en mauvais état. A travers les 440 dossiers traités depuis dix ans dans toute l'Alsace, nous avons pu prendre la mesure de l'inventivité des porteurs de projets pour trouver des contributions:

soirées festives, parrainages de tuyaux d'orgue ou encore produits-partage. Tout cela montre combien les per-sonnes sont attachées à leur patrimoine de proximité!

Comment se passe une collecte?

Je tiens à relever la transparence dans laquelle se passent les collectes. Tout est précisé dans la convention que nous signons avec les communes, les paroisses, les associations locales. Nos équipes se chargent de créer des supports de communication qui sont mis à disposition des acteurs locaux. Sur notre site internet, une page est dédiée au projet. Il est possible de donner en ligne ou alors de nous faire parvenir une contribution par courrier. En direct, chacun peut suivre l'évolution de la collecte. Je voudrais préciser que chaque don est exclusivement affecté au projet en cours. Si par chance, ét cela s'est déjà produit, la collecte était supérieure au budget du projet, les dons seront affectés à un autre dossier dans la commune. Enfin, et cela intéresse aussi les porteurs de projet, la Fondation retient 6 % du montant de la

collecte pour ses frais propres, ce qui est bien inférieur aux plates-formes de crowdfunding qui ont pourtant le vent en poupe mais qui disposent de bien moins d'avantages pour les donateurs et les porteurs de prode la restauration?

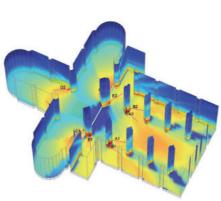
• Est-ce que la Fondation intervient dans l'orientation

Nous n'imposons rien. Au fil des années et des contacts, nous avons développé une expertise, que nous mettons à la disposition des porteurs de projet. Il est clair que nous portons une attention à la qualité de la restauration, mais notre rôle n'est pas d'intervenir dans les décisions de restauration, ni dans le choix des artisans. Nous sommes force de proposition et mettons nos réseaux au service des porteurs de projet et donc du patrimoine

Propos recueillis par C.N.



Notre métier? La sonorisation des églises



Etude, devis, essai sur site gratuit et sans engagement

Strässer GmbH & Co. KG Enzstr. 40A · 70376 Stuttgart Tel.: 0711/896515-0 · Fax: 0711/896515-66 info@straesser.de · www.straesser.de

Nous vous proposons une gamme complète de matériel de sonorisation

- Mélangeur automatique, amplificateur numérique
- Colonnes de diffusion à forte pression acoustique Micro. col de cygne avec éclairage LED incorporé
- Micro. sans fil avec chargeur automatique
- ■ Lecteur CD USB avec report de télécommande Afficheur et projecteur de cantiques
- Boucle à induction pour mal-entendants
- Sonorisation portable et de procession
- Caméra vidéo, moniteurs, équipement audio-visuel

Une liste de références de près de 17000 églises et 250 cathédrales à travers toute l'Europe!



REPRESENTATION FRANCE

M. Luc WEBER · 38, rue Principale · 67170 BERNOLSHEIM Portable 06 03 05 02 42 · Mail: luc.weber@straesser.de

26 juin 2016 l'ami hebdo - 3







IE ÉGLISE EN TRAVAUX

INDUSTRIE SERVICE Échafaudages

Location - Montage Église intérieur / Extérieur **Platelage**

industrie-service@wanadoo.fr Z.I. de la Zinsel 67590 SCHWEIGHOUSE/MODER Tél. 03 88 72 72 35





COUVERTURE
 SANITAIRE
 ASSAINISSEMENT





Jung & C

CHAUFFAGE D'ÉGLISE - CHAUDRONNERIE - TOLERIE

6, rue Jacquard Z.I. Sud - 67400 ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN Tél. 03 88 66 06 06 Fax 03 88 67 41 60

Église Saints-Pierre-et-Paul Un joyau restauré

L'église Saints-Pierre-et-Paul de Neuwiller-lès-Saverne est un joyau du patrimoine alsacien. Depuis 2014, deux tranches de travaux sont entreprises sur cet édifice emblématique témoin d'un passé prestigieux.

'édifice est imposant et ne peut s'ignorer. Au cœur de Neuwiller-les-Saverne, l'église abbatiale offre des proportions qui rappellent combien l'histoire a laissé des traces ici. Fondé en 723 par saint Sigebaud, évêque de Metz, Neuwiller doit son origine à une abbaye bénédictine puissante et richement dotée. L'église actuelle, dédiée à saints Pierre et Paul garde les traces de ce passé à la fois mouvementé et prestigieux, notamment des éléments romans du IXe siècle, d'autres gothiques ou encore baroques.

Si Neuwiller-lès-Saverne est visité chaque année par plusieurs milliers de touristes autour de 7 000, dont une majorité d'Allemands – c'est aussi en raison des tapisseries qui sont conservées dans la chapelle Saint-Sébastien. Tissées de soie et d'or au début du XVIe siècle, elles représentent la vie légendaire de saint Adelphe dans des dimensions impressionnantes (20 mètres au total) avec quelque 165 personnages et une foule de détails...

Mais c'est à l'église catho-lique – Neuwiller compte une seconde église monu-



mentale, l'église protestante St-Adelphe des XIIe et XIIIe siècles – que la commune et le conseil de fabrique ont voulu consacrer toute leur attention depuis quelques années, et un budget tout aussi conséquent. À partir de 2014, deux tranches de travaux successifs sont en effet menées sur l'édifice, « dans l'objectif de l'étanchéifier dans un premier temps » note Daniel Burrus, membre du conseil municipal.

. Confié à l'architecte en chef des Monuments historiques Pierre-Yves Caillault - « il s'occupe aussi de la cathédrale de Strasbourg » explique-t-on avec fierté à Neuwiller – le chantier a permis de revoir l'ensemble de la toiture, de vérifier les vitraux, d'étanchéifier les façades « pour assainir et préserver le monument ». À l'intérieur, les fresques ont elles aussi été restaurées grâce à un imposant échafaudage mis en place durant des mois. Le budget total des travaux a de quoi donner des nuits de cauchemars aux propriétaires : 2,4 millions d'euros millions d'euros HT... « Nous avons pu obtenir des subventions de la DRAC, du Conseil départemental, du Conseil régional et de la Communauté de communes du Pays de Hanau » explique encore M. Burrus. Restent à la charge de la commune et du conseil de fabrique 24 % du budget, « **soit 223 000 €**, une somme conséquente pour une commune de

Un appel lancé

Dans le cadre des travaux de restauration, et notamment des fresques, la commune est à la recherche d'une ancienne photo représentant un ange et qui se situe au dessus du baptistère. Fortement dégradée aujourd'hui, elle n'est plus que partielle. « Une vieille photo, conservée dans des archives familiales par exemple, permettrait de donner des informations sur son état il y a quelques decennies, et donc une restauration plus fidèle à l'original » explique Daniel Burrus.



1 100 habitants! Mais il fallait intervenir pour que ce joyau architectural puisse perdurer. Nous avons consacré près de cinq années au montage du dossier pour que cette restauration puisse abou-

Affectataire de l'édifice, la paroisse, à travers le conseil de fabrique, participe à toutes les réunions de chantier et mobilise les paroissiens « à faire des dons et les invite à des manifestations ponctuelles au profit de la restauration de l'église » concède Luce Gerling, présidente du conseil de fabrique.

Après l'achèvement de la première tranche qui comprenait notamment le chœur, « et la beauté des éléments rafraichis mis au jour, nous nous réjouissons de découvrir les fresques de la grande nef dans leur nouvel éclat » conclut la présidente du conseil de fabrique. Pour cela, il faudra encore attendre quelques mois, le prix de la patience, et d'importants sacrifices...

C.N.





Le Saint-Sépulcre à l'honneur Réalisé en 1478, le Saint-Sépulcre de l'église Sts-Pierre-et-Paul a égale-

ment fait l'objet d'une restauration conséquente. Ce monument classé rome est original à plus d'un titre. I d'abord, par le matériaux utilisé et les représentations qu'il offre. Fortement dégradé au fil des siècles, ce monument a pu être restauré grâce à un mécénat de l'entreprise Eschlimann notamment. Il sera au cœur d'une rencontre à la fois historique, technique et spirituelle **ce sa**medi 25 juin à partir de 14h30. Après une présentation générale et un point sur les travaux de restauration, la théologienne Marie-Anne Vannier de l'Université de Metz mettra en perspective le Saint-Sépulcre de Neuwiller-les-Saverne par rapport aux autres monuments comparables en Alsace. Un temps musical viendra ponctuer cette rencontre ouverte à tous. Entrée libre, plateau.

26 juin 2016 4 - l'ami hebdo



Église Saint-Martin Un double anniversaire

L'église Saint-Martin de Masevaux connaît en ce mois de juin un double événement pour célébrer son histoire. Le cinquantième anniversaire du terrible incendie qui l'avait détruite et le quarantième festival d'orgue de la ville.

966, une date encore dans toutes les mémoires. Le 27 juin précisément, un incendie détruit complètement l'intérieur de l'église St-Martin de Masevaux. Incendie accidentel survenu lors d'un chantier de soudure. Cet épisode dramatique a mis fin à une histoire démarrée en 1842, date de la construction de l'église. Bâtiment religieux paré de ses monumentales orgues Callinet (53 jeux au total) qui ont fait la renommée internationale de Masevaux. L'église fut aussi le

témoin d'événements historiaues lors de la Première Guerre mondiale notamment avec la venue des plus hautes autorités politiques et militaires du pays. Reconstruite après cinq ans de dur labeur (le chantier a été achevé en 1971), l'église St-Martin a connu l'installation de ses deux orgues actuelles : un orgue de chœur Schwenkedel de 1973 et le grand orgue Kern de 1975. Ces deux instruments ont suscité la création du Festival international d'orgue de Masevaux en 1976.

Au centre de la commune, l'église est aujourd'hui célébrée mais aussi mise en perspective par des paroissiens. Ils ont créé l'ARE, l'Association pour la Rénovation de l'Eglise en 2015. Composée de quatorze membres actifs, l'association compte également plus de 400 membres bienfaiteurs dont une dizaine de mécènes. Son unique objectif est la collecte de fonds pour entreprendre la rénovation de l'église. « La dernière restauration de l'édifice date

de sa reconstruction. Aujourd'hui, de nouveaux chantiers sont à réaliser », explique le curé Frédéric Flota. Ce dernier est à l'origine du groupement des paroissiens. « Au départ nous avions réuni une quarantaine d'associations sur la zone de Masevaux pour sensibiliser le public au devenir de l'église. Nous avons ensuite pris l'initiative de créer une association en prenant le temps d'étudier les statuts pour pouvoir récolter de l'argent », explique le curé. La première action concrète a été la vente de cartes de membres. Plus de 360 ont trouvé preneurs et ont permis d'effectuer les premiers dons pour les travaux de rénovation. « Le fait de voir autant de personnes soutenir notre projet nous a encouragés davantage », témoigne Frédéric Flota. Infiltrations d'eau, peinture vieillissante et mauvaise sonorisation font partie des chantiers en cours et à venir. « Nous avons déjà réuni la somme néces-

saire pour refaire une sonorisation plus correcte pour les paroissiens. Une installation temporaire a

été mise en place en at-

tendant de pouvoir refaire

complètement les murs », dizaine d'années au

explique Frédéric Flota. L'Association pour la Rénova-tion de l'Eglise a réussi à collecter près de 13 000 euros en seulement neuf mois après sa création. « Une collecte liée à notre structuration », bonne note Guy Ehret, président de l'association. D'importants chantiers sont encore à venir pour l'église de Masevaux. Le chœur, notamment, aurait besoin d'être restauré et repeint. « Un chantier qui sera possible une fois l'extérieur refait. Nous en aurons pour une

dizaine d'années au total », ajoute le curé. La restauration extérieure de l'édifice incombe à la mairie, propriétaire des lieux, qui a déjà débloqué 15 000 euros pour ce chantier. « Ceci nous laisse espérer un début de chantier pour le chœur de l'église d'ici 2018 », indique Guy Ehret. Un souhait émis par l'ensemble des membres de l'ARE mais plus largement par des paroissiens fidèles à leur église.

Emeline Riffenach



L'Association pour la Rénovation de l'Eglise organise une grande journée festive le 26 juin pour collecter des fonds. Au programme : messe solennelle à 10h présidée par Mgr Grallet, à midi repas au bénéfice de la restauration du chœur de l'église puis à 17h concert d'ouverture du 40° Festival d'orgue de Masevaux.

Renseignements 03 67 11 96 97.





26 juin 2016 l'ami hebdo - 5



D_F

Menuiserie Ebénisterie Agencement

26 rue Haute-Montée 67490 DETTWILLER

Tél: 03.88.91.41.51 Fax: 03.88.71.94.34

Diebolt & Fils



Ravalement
Peinture intérieure et extérieure
Revêtement mural • Dégâts des eaux
Petits travaux de crépissage

89 rue de Balbronn - 67200 Strasbourg Montagne-Verte email : srosenkraenzer@hotmail.com

Tél. 03 88 28 98 80 - 06 85 43 06 82



165 rue Principale - 67210 GOXWILLER Tél. 03 88 95 40 40 – email : or.basane@free.fr



ROMAN Sarl

Menuiserie Métallique • Ferronnerie • Serrurerie • Fer Forgé • Clôtures • Portes • Portails

5 rue Clément Ader 68730 Blotzheim Tél: 03 89 68 41 19 Fax: 03 89 68 92 05 roman.sarl@orange.fr

Tout pour le son

Depuis plus de 100 ans, **l'entreprise allemande Strässer** installe des sonorisations dans des églises en France et dans toute l'Europe, développant de nouveaux équipements pour que le son se diffuse toujours mieux.

'est non sans fierté que Luc Weber, responsable commercial de Strässer France, annonce les chiffres: « en Europe, notre entreprise équipe plus de 18 000 cathédrales, églises et chapelles, dont plus de deux cents en France ». Parmi ces édifices, la cathédrale de Strasbourg, le Mont Saint-Michel, la cathédrale d'Amiens « mais aussi des édifices plus modestes, dans des villes moyennes ou des villages, partout où il faut veiller à une bonne sonorisation » explique le professionnel.

Née en 1906 à Stuttgart, l'entreprise Strässer figure parmi les leaders de l'électroacoustique « de la fabrication à l'installation du matériel nécessaire à une sonorisation: micros, haut-parleurs, amplificateurs etc, et particulièrement dans les églises ». Avec leur architecture très diversifiée, ces édifices « sont parfois difficiles à sonoriser. Mais nous avons développé des outils pour que l'assemblée puisse parfaitement enten**dre ce qui y est proclamé** ». Et Luc Weber d'expliquer avec force détails « qu'une sonorisation de la parole n'est pas identique à une sonorisation de concerts. Lors de nos installations, nous devons tenir compte de lois physiques de diffusion du son et essayer de trouver le moyen de perfectionner la sonorisation au mieux » précise-t-il. Et pour ce faire, « il y a des règles de base qu'il faut respecter comme de ne pas sonoriser les volumes, de placer les haut-parleurs sur les piliers et de réduire leur nombre ». Lorsqu'une paroisse projette d'installer une nouvelle sono. « nous venons sur place, faisons des essais en fonction des conditions réelles et on propose les meilleures réponses possibles. Il n'est pas rare que nous laissions des installations en place pour les tester. Par la suite, nous sommes au service de nos clients en cas de problème!».

A Colmar, la paroisse Ste-Marie a ainsi fait appel à la



société Strässer pour revoir l'ensemble de sa sonorisation. Dans cette église, construite en 1933, « nous avons réactualisé l'installation, mis en place de nouveaux haut-parleurs, sonorisé la chapelle de semaine. Chacune de nos propositions est réfléchie avec les interlocuteurs de la paroisse. » Si la mise en place des outils de sonorisation est un savoir-faire technique « qui demande des outils, des connaissances et

surtout une grande expérience», les équipes de Strässer veillent à ce que l'utilisation quotidienne soit la plus simple possible. « Une sono si parfaite ne sert à rien personne n'est en mesure de la manipuler. Pour cela nous simplifions au maximum les installations. Au final, les sacristains n'ont plus qu'à régler la sonorisation en fonction de la fréquentation. Car le son dans une église quasi vide ne se diffuse pas de la

même manière que dans le même édifice archi-comble!». Et pour les plus connectés, « nous faisons en sorte que ces réglages puissent s'établir à partir d'un téléphone portable ». A côté de la sonorisation, Strässer a aussi développé des outils pour les personnes malentendantes équipées, « à travers ce que l'on appelle des boucles malentendantes

tendants »

Un produit phare de l'entreprise allemande est ce micro avec un éclairage led intégré « qui est très utile dans certaines liturgies comme le Samedi Saint par exemple ». Pour les organistes, « nous disposons d'un certain nombre de produits pour une meilleure communication entre l'organiste en tribune et l'animateur ou l'organiste de chœur, comme à la cathédrale de Strasbourg par **exemple** » précise Luc Weber, assisté de Michel Dettling. Partout, « nous veillons à respecter les lieux, les installations, le patrimoine : c'est une véritable philosophie!».

table philosophie!».

Avec leurs nombreux produits, à la carte, Strässer peut répondre à tous les besoins et les attentes des paroisses, quelle que soit l'importance des édifices.



C.N.

6 - l'ami hebdo 26 juin 2016



À la lumière du détail

L'abbatiale de Marmoutier est un véritable joyau. Depuis sa façade romane jusqu'à son intérieur baroque, sans oublier son orgue Silbermann, une visite dans cet édifice au cœur d'une cité entourée de douces collines s'impose, d'autant plus qu'une exposition rend actuellement hommage à un facteur d'orgues et à ses gestes ancestraux...

uentin Blumenræder voue une véritable passion à l'orgue. Né au pays des cigales, il arrive en Alsace pour se former au CAF d'Eschau tout en poursuivant un apprentissage chez le facteur d'orgues de Pfaffenhoffen, Rémy Mahler. Avant de fonder sa propre entreprise en 1998, ce musicien accompli a perfectionné ses connaissances dans d'autres maisons françaises, y compris chez le spécialiste des clavecins parisien Emile Jobin.

En 2007, Quentin Blumenrœder et son équipe s'installent dans une bâtisse prestigieuse, l'ancienne grange aux dîmes de Haguel'ancienne nau construite au XVIe siècle. C'est là qu'il déploie son art et qu'il travaille à de nouveaux instruments, tant des clavecins que des orgues celui de l'église de Charolles sera inauguré ces jours-ci – ou à redonner souffle à des instruments aussi prestigieux que le positif Silbermann du Musée des Arts décoratifs de Strasbourg, l'orgue de l'église Sainte-Aurélie ou encore



celui de l'abbatiale de Marmoutier. C'est là, en 2009, que les chemins de Quentin Blumenrœder et de Jean-Paul Lerch se croisent... Jean-Paul Lerch est un passionné au sens noble du terme. Maurimonastérien de souche et de cœur, il s'intéresse très tôt à la photo et au patrimoine : « à 20 ans, j'ai acheté mon premier appareil photo, dépensant pas moins de trois mois de sa-

laire » concède M. Lerch, au-

jourd'hui jeune retraité. De photos de paysages en souvenirs de famille, il collectionne les albums et perfectionne sa technique, avec exigence. Lorsque en 2011 le Père Florent, curé de Marmoutier, le sollicite pour monter une exposition de photos, c'est au patrimoine local qu'il pense. Depuis, chaque année de mai à octobre, l'abbatiale accueille dans ses bas-côtés des clichés sélectionnés avec attention par

l'œil averti de Jean-Paul Lerch. « L'abbatiale, l'orgue, les vitraux, les sculptures, ou les chapelles de la commune et des alentours sont autant de sujets d'exposition. C'est un véritable plaisir pour moi! » confie-t-il. Peu à peu, le photographe a cédé la place à l'historien, ou plutôt les deux facettes de M. Lerch se sont révélées. Un premier livre sur l'abbatiale est alors paru, un second est actuellement sur le métier.

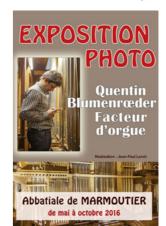
La rencontre entre Jean-Paul Lerch et Quentin Blumenrœder remonte donc au relevage de l'orgue de Marmoutier, alors que « cet artisan s'est pris le temps d'expliquer cet instrument, ses gestes, son art » se souvient le photographe. Au fil des années, les deux artistes s'apprivoisent, découvrent des facettes méconnues de leur art respectif.

L'an dernier, lorsque Quentin Blumenrœder a reçu les insignes de Chevalier de l'ordre des Arts et Lettres, Jean-Paul Lerch offre au facteur d'orgues une exposition de photos qu'il a faites au fil des restaurations, des constructions et des gestes minutieux de l'artisan-artiste. Cette exposition, enrichie, est actuellement visible à Marmoutier. En 73 clichés, le photographe offre un voyage au cœur de l'atelier Blumenrœder: son équipe, ses créations, les instruments sur lesquels il a travaillé, des détails d'éléments anciens, des clairs obscurs magnifiques, des vues inédites « toutes prises à la lumière naturelle, sans flash.

Chaque photo a son histoire!». Exigeant, Jean-Paul Lerch n'hésite pas à revenir dix, vingt fois sur un même lieu avant d'obtenir le bon éclairage, « parfois dans des conditions très particulières...»

Et en arpentant cette exposition, le réalisme des images est frappant, surprenant, éblouissant, une raison supplémentaire de rendre visite à cette abbatiale multiséculaire tout en découvrant deux artistes de leur temps...

C.N.



Societé André Voegelé au service du patrimoine campanaire

Entretien et installation d'équipements campanaires de toutes marques. cloches neuves / coulée sur site / soudure de cloches beffrois / horlogerie monumentale / abat-sons électrification / étude et conception

110 Route des Romains / 67200 STRASBOURG Tél.: 03.88.30.06.60 / Fax: 03.88.30.76.38 / e-mail: andre.voegele@orange.fr

26 juin 2016 l'ami hebdo - 7





à offrir à vos enfants et petits-enfants

Sa particularité : il est trilingue. On y trouve de nombreuses infos en français, en allemand et même en alsacien.

Les articles proposés sont variés, les mots difficiles traduits et expliqués. On s'arrêtera assurément sur les trois pages de jeux pour s'amuser tout en apprenant.



Nom: ______ Prénom: ______ Prénom: ______ Adresse : ______ Commune : ______ Commune : ______ Prénom de l'enfant : ______ Commune : _____ Ci joint un chèque de ______ € au nom de L'Ami hebdo.